

OPCIÓN II

A - Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

Consejos sobre la moderación en la forma de vida (Isócrates, A Demónico)

εἶναι βούλου ⁽¹⁾ περὶ τὴν ἐσθῆτα φιλόκαλος, ἀλλὰ μὴ καλλωπιστής ⁽²⁾. ἔστι δὲ φιλοκάλου μὲν τὸ μεγαλοπρεπὲς, καλλωπιστοῦ δὲ τὸ περιεργον.
ἀγάπα ⁽¹⁾ τῶν ὑπαρχόντων ἀγαθῶν μὴ τὴν ὑπερβάλλουσιν κτήσιν ἀλλὰ τὴν μετρίαν ἀπόλαυσιν.

Notas gramaticales:

(1) βούλου, ἀγάπα : imperativos.

(2) καλλωπιστής : que se arregla mucho, presumido.

B - Comentario morfológico y sintáctico de la frase εἶναι βούλου περὶ τὴν ἐσθῆτα φιλόκαλος, ἀλλὰ μὴ καλλωπιστής. ἔστι δὲ φιλοκάλου μὲν τὸ μεγαλοπρεπὲς, καλλωπιστοῦ δὲ τὸ περιεργον. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C - Indique qué palabras castellanas guardan relación con φιλόκαλος, μετρίαν, περὶ. Explique por qué y dé su significado. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D - Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Orfeo (narración del mito y referencia de, al menos, tres obras de su pervivencia)